

which he had carried through the press in Scotland. Dr. Gunn, medical missionary, also returned after a short furlough with his wife and family in New South Wales. The Rev. H. A. Robertson, of Eromanga, with his wife and family, came lately to the same colony for their health. Mr. Robertson had suffered from exposure in aiding the wrecked steamer. The Rev. P. Milne, whose career has been so successful on Nguŋna and other islands, is visiting New Zealand and addressing congregations. The Rev. Dr. Paton has been doing similar work in Australia. Altogether this mission, in a very difficult field, is making much progress in evangelizing the dusky tribes of the New Hebrides. A perplexing difficulty has lately been felt. British vessels are not allowed to sell arms or intoxicating liquors to the natives. French vessels are allowed to do both; and the natives have been refusing to sell land unless they receive muskets in exchange. This has aided the acquirement of land by French settlers, and it has hindered purchase of land and other trade to British settlers. American vessels have also, it is said, been trading in these articles among the New Hebrides islands. It is matter requiring some diplomatic settlement, so that all nations may be on an equal footing, and that the people be protected from trade that tends to their injury and to the injury of the missionary work. It is high time that enlightened nations should all agree not to take intoxicating liquor to the aborigines of any continent or island. Humanity and religion alike require this course.

WILLIAM CAREY.

III.—THE TRANSLATOR OF THE BIBLE AND THE BENEFACTOR OF ASIA.

BY GEORGE SMITH, LL.D., F.R.G.S., EDINBURGH, SCOTLAND.

When, in his great work, the "Annals of the English Bible," Christopher Anderson, the accomplished Baptist minister, of Edinburgh, reviewed the principal translations of Holy Scripture which Carey had made into the languages of the peoples of India and Southern Asia, he declared that that generation lived too near the object to be able to descry the proportions or estimate the value of the work. "Fifty years hence the character of this extraordinary and humble man will be more correctly appreciated." Dr. A. F. Cox, the historian of the first half century of the Baptist Missionary Society, wrote about the same time that Carey might have been a Luther or a Newton had he lived in their age, "but his faculties, consecrated by religion to a still higher end, have gained for him the sublime distinction of having been the translator of the Scriptures and the benefactor of Asia." Catholic and evangelical Christendom, after another half century, gratefully adopts as its own the eulogy.

As a man and a missionary William Carey's forty-one years' apostolate in India formed an all-round career. His plodding—the only merit he would admit—his natural genius; his consecration to the highest good of